

**Medobčinska pobuda:**

**Čezmejno e-sodelovanje**

**v e-regiji**

<http://eRegion.eu/Initiative/Members>

**N o v i c e**

**Oktober 2017**

***Vsebina***

<http://eRegion.eu/Initiative/Periodical-Reports>

* *Srečanje Novo mesto, Slovenija & Karlovec, Hrvaška 6. oktobra 2017 v Karlovcu*
* *Slovensko omrežje E-seniorji: E-vključevanje v aktivno staranje*
* *Priprave na Evropsko leto kulturne dediščine 2018*
* *Srebrna e-ekonomija (Silver eConomy)*
* *Novi člani pobude*

***Srečanje Novo mesto, Slovenija & Karlovec, Hrvaška 6. oktobra 2017 v Karlovcu***

Objavljeni so rezultati - Predlogi za sodelovanje (Suggestions on co-operation) srečanja [Novo mesto, Slovenia & Karlovac, Croatia eCollaboration Gathering](http://eregion.eu/6-10-2017-novo-mesto-slovenia-karlovac-croatia-ecollaboration-gathering) (<http://eregion.eu/6-10-2017-novo-mesto-slovenia-karlovac-croatia-ecollaboration-gathering>), ki je bilo 6. oktobra v Karlovcu: Pripravili sta jih gospa Snježana Štranjgar, ravnateljica, in gospa Martina Pudina, profesorica angleškega jezika, Gimnazija Karlovac. Srečanje je povezano s pripravami čezmejne e-promocije kulturne dediščine in turizma v okviru priprav na *Evropsko leto kulturne dediščine 2018*.  
  
Vabimo Vas, da pogledate akcije, ki so jih predlagali predstavniki organizacij v sodelovanju s partnerji. Predlagamo, da o svojih akcijah sproti obveščate ostale, da se Vam pridružijo, ali da dobijo ideje za svoje lastne akcije.

***Slovensko omrežje E-seniorji: E-vključevanje v aktivno staranje***

Vzpostavljeno je slovensko omrežje E-seniorji: E-vključevanje v aktivno staranje

([Slovenia eSeniors Network: eInclusion in Active Aging](http://eregion.eu/16-10-2017-slovenia-eseniors-network-einclusion-active-aging), <http://eregion.eu/16-10-2017-slovenia-eseniors-network-einclusion-active-aging>).

V omrežju se povezujejo osebe, ki so stare več kot 55 let, in jih zanima razvijanje srebrne e-ekonomije (Silver eConomy) in storitvene e-ekonomije (Sharing eConomy). Usmerjeno je v čezmejno e-sodelovanje v e-regiji z izrabljanjem e-tehnologij (digitaliziranja). Člani se bodo vključevali v zadevne sestanke, posvetovanja in delavnice. Omrežje je odprto za povezovanje s podobnimi omrežji in zvezami.

Kontaktna oseba je gospa Martina Uvodić (Procurist, [**Maritim Ltd., Medical Diagnostics and Laboratory Equipment, Ljubljana**](http://www.maritim.si/) & Student, Computing Class, [**Third Age University Ljubljana**](http://eregion.eu/initiative/members/universities), [**UvodicM@gmail.com**](mailto:uvodicm@gmail.com)).

Objavljene so naslednje povezave:  
  
Povezave na omrežja ([Networks](http://eregion.eu/actors/networks)):   
[Aging2.0](https://www.aging2.com/) – Global Network of Innovators, San Francisco, USA  
[eSeniors](http://www.eseniors.eu/)– Network for eInclusion of Seniors and Active Aging, Paris, France  
[Europa Nostra](http://www.europanostra.org/), Brussels, Belgium  
[Healthy Aging](http://www.healthyaging.net/), Unionville, Pennsylvania, USA  
[The Pass It On Network](http://www.passitonnetwork.org/), USA & France   
  
Povezave na zveze ([Associations](http://eregion.eu/actors/associations)):   
[Association of European Border Regions (AEBR)](http://www.aebr.eu/en), Gronau, Germany  
[Central-European Service for Cross-Border Initiatives (CESCI)](http://cesci-net.eu/), Budapest, Hungary  
[Slovenian Australian Academic Association Incorporated – SAAA](http://saaa.si/), Melbourne, Australia

**V Sloveniji so vzpostavljena naslednja omrežja**:

[Cultural Heritage](http://eregion.eu/initiative/members/cultural-heritage)

[Historic Villages & Towns Network](http://eregion.eu/countries/slovenia/historic-villages)

[Castles & Museums Network](http://eregion.eu/countries/slovenia/castles-museums)

[River Basins Network](http://eregion.eu/countries/slovenia/river-basins)

[Slovenia eSeniors Network: eInclusion in Active Aging](http://eregion.eu/16-10-2017-slovenia-eseniors-network-einclusion-active-aging)

***Priprave na Evropsko leto kulturne dediščine 2018***

V Evropi so sprožene široke priprave na Evropsko leto kulturne dediščine 2018. Vabimo, da pogledate nekaj povezav, ki so objavljene na <http://eregion.eu/17-5-2017-cultural-heritage-tourism-cross-border-epromotion-workshop>:

[**Our heritage: where the past meets the future**](https://ec.europa.eu/epale/en/blog/our-heritage-where-past-meets-future). By Guy Tilkin, General Manager, Alden Biesen, Bilzen, Belgium. European Commission, EPALE – Electronic Platform for Adult Learning in Europe  10/10/2017

[**What you need to know about the European Year of cultural heritage**](https://www.theparliamentmagazine.eu/articles/opinion/what-you-need-know-about-european-year-cultural-heritage). By Dr. István Ujhelyi (S&D, HU), European Parliament, Vice-Chair of Parliament’s transport and tourism committee. The Parliament, Politics, Policy and People Magazine, Dods Group plc, London, 6 October 2017

[**Tourism as a driving force for regional cooperation across the EU**](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52015IR6648)  
Opinion of the European Committee of the Regions. Policy Recommendations. Rapporteur: Hans-Peter Wagner (AT/EPP), Mayor of Breitenwang. The European Committee of the Regions, 9.6.2017

[**Cultural heritage is not just a burden, it has a positive impact on the economy**](https://www.rtvslo.si/news-in-english/cultural-heritage-is-not-just-a-burden-it-has-a-positive-impact-on-the-economy/422840).  
Parliamentary committees for culture and economy on greater inclusion of culture into tourism, Radio and Television of Slovenia, 20. May 2017

[**First meeting dedicated to the 2018 European Year of Cultural Heritage**](http://www.ecco-eu.org/fileadmin/assets/documents/echy2018/Presentation_leaflet_of_the_participants_Final.pdf). [**The Voices of Culture and Heritage Process**](http://www.voicesofculture.eu/) ‒ Structured Dialogue between the European Commission and the cultural sector. Goethe-Institut Brussels, 28 April 2017

***Srebrna e-ekonomija (Silver eConomy)***

Proučili smo nekaj opredelitev srebrne ekonomije, da bi ugotovili, katere so njihove skupne značilnosti. Izbrali smo naslednje opredelitve: Evropska komisija (23. februar 2015), Evropski parlament (julij 2015), Manifest o razvijanju srebrne e-ekonomije (8. junij 2016), provinca New Brunswik v Kanadi (18. april 2017) ter portal Mednarodne srebrne ekonomije (23.10.2017). Povezave so objavljene na <http://eregion.eu/8-6-2016-silver-economy-development-meeting-ljubljana>.

***Growing the European Silver Economy. Background Paper. European Commission****, 23 February 2015*, <http://ec.europa.eu/research/innovation-union/pdf/active-healthy-ageing/silvereco.pdf>).

Priložnosti srebrne ekonomije izhajajo iz javnih in zasebnih izdatkov, ki so povezani s starajočim se prebivalstvom, in posebnimi potrebami oseb starih nad 50 let. Starajoče prebivalstvo je mogoče deliti v tri skupine, od katerih ima vsaka svoje značilnosti potreb: aktivni, ranljivi, odvisni. Srebrna ekonomija vključuje velik del splošne potrošniške ekonomije, vendar z znatnimi razlikami v prednostnih izdatkih in vzorcih. Srebrno ekonomijo spodbujajo tako nastajajoči novi trgi, kot tudi potreba, da se izboljša vzdržnost javnih izdatkov zaradi staranja.

***The silver economy: Opportunities from ageing. European Parliament****, July 2015* (<http://www.europarl.europa.eu/EPRS/EPRS-Briefing-565872-The-silver-economy-FINAL.pdf>).

Srebrna ekonomija pokriva celoto različnih, vendar medsebojno povezanih stvari. Skupaj lahko izboljšajo kakovost življenja in vključenost v družbo in vpetost v ekonomske aktivnosti starajoče se populacije prek razvijanja inovativnih politik, proizvodov in storitev, da zadovoljijo njene potrebe in prinesejo večjo rast in delovna mesta. Zamisel si prizadeva gledati celostno na staranje in priložnosti, ki jih predstavlja, z upoštevanjem bodoče usmeritve širokega izbora politik, kot so zagotovljeno okolje, zaposlenost starih nad 50 let, vseživljenjsko učenje, preventivno zdravljenje, vključevanje novih tehnologij in njihovo izrabljanje za zmanjšanje stroškov staranja ter izboljšanja življenja starejših prebivalcev, ob tem pa hkrati pomagati spodbuditi ekonomijo.

***Memorandum on Silver eEconomy Development****. Cross-border eCollaboration in the eRegions & Slovenian Third Age University, June 8, 2016,*

<http://eregion.eu/8-6-2016-memorandum-on-silver-eeconomy-development>).

Srebrna ekonomija mora biti opredeljena in obravnavana celostno, privabiti mora paleto zainteresiranih strani in ne samo starejše ljudi. Srebrna ekonomija bo do leta 2060 predstavljala 5% BDP in vse možnosti so, da bo srebrni trg postal en izmed svetovno najbolj pomembnih trgov v starajoči se družbi. S pomočjo tehnološkega napredka bo srebra ekonomija zadovoljevala potrebe starejših ljudi z doseganjem vseh proizvodnih sektorjev, distribucije in potrošnje dobrin in storitev.

***Developing New Brunswick’s “Silver Economy****”. By Cherise Letson, Associate editor and writer. Huddle – online business magazine. Huddle, April 18, 2017,*

<http://huddle.today/developing-new-brunswicks-silver-economy>).

Srebrna ekonomija je opredeljena kot kateri koli sektor gospodarstva, ki se dotika starajočega se prebivalstva, kar pa je skoraj vse. Veliko ljudi takoj pomisli na zdravstveno varstvo. Starajoče se prebivalstvo ni staro in zmedeno, nepremično. Vsi smo del starajočega se prebivalstva. To je zelo široka tema. Staranje prebivalstva je po navadi v medijih prikazano kot demografski cunami, kot problem, ki ga je treba rešiti. Resnično želimo, da se razume kot priložnost za poslovanje. Pokrajina mora začeti gledati nanj kot na trg. To je nov način razmišljanja. Sprijaznili smo se, da razmišljamo o tem, kot o zdravstvenem problemu, ki ga je treba rešiti z bolnišniškim procesom ali procesom v domovih za starejše, ne inovacijami. Tak pristop moramo premakniti.

***The International Silver Economy Portal*** (23.10.2017, <http://www.silvereco.org/en/what-is-silver-economy>)

Srebrna ekonomija je namenjena starejšim v naših družbah. To ni »tržišče«, ampak »čez-ekonomija«. Proces staranja prebivalstva je stvaren in vpliva na vsa tržišča in vse gospodarske dejavnosti kot so: domovanje, transport, proizvodnja hrane, zavarovanje, robotika, zdravje in e-zdravje, komunikacije, internet, šport in prosti čas. Vsa ta tržišča se že prilagajajo procesu staranja. Lahko govorimo o siveči ekonomiji, o ekonomiji staranja ali srebrni ekonomiji glede na sivečo barvo las starejših. V vsakem primeru vlade in industrijski dejavniki zamišljajo nove politike in storitve z namenom, da se odzovejo na potrebe starejšega prebivalstva.

V navedenih opredelitvah najdemo naslednje sestavine:

o Izrabljanje ekonomskih priložnosti – naraščajočega srebrnega tržišča

o Upoštevanje razlik v potrošniških usmeritvah in vzorcih

o Upoštevanje javnih in zasebnih izdatkov kot pomembnega dela potrošniške ekonomije

o Skrb za starajoče se prebivalstvo in izboljšanje življenja starejših (50+)

o Izboljšanje kakovosti življenja

o Preventivno zdravljenje

o Upoštevanje novih tehnologij (digitaliziranje) za zmanjšanje stroškov staranja

o Celostno pristopanje k staranju

o Izboljšanje vzdržnosti javnih izdatkov v zvezi s staranjem

o Vključevanje starajočih v družbo in ekonomske aktivnosti

o Razvijanje inovativnih politik, proizvodov in storitev

o Vseživljenjsko učenje

o Spodbujanje vseh deležnikov in ne samo starejših oseb

o Vključevanje vseh sektorjev proizvodnje, distribucije in potrošnje dobrin.

Navedene sestavine srebrne ekonomije kažejo, da gre za celostno problematiko; za nekaj velikega, kar zadeva vse ljudi. Navedene sestavine so neposredno ali posredno povezane s priložnostmi izrabljanja informacijske tehnologije za povečanje učinkovitosti in uspešnosti delovanja procesov in celotne družbe. Ker je potrebno srebrno ekonomijo zgraditi, ne bo nastala sama od sebe, se odpirajo vprašanja, kako se tega lotiti. Postavljajo se vprašanja o tem, kako smiselno in preudarno ter pospešeno uvajati informacijske tehnologije v nastajajočo srebrno e-ekonomijo.

Srebrna e-ekonomija (Silver eConomy) je tista, v kateri intenzivno izrabljajo »e« (izvira iz elektronsko – electronic). Začetki »e« segajo v sedemdeseta leta prejšnjega stoletja, ko so ljudje začeli spoznavati, da so računalniki pomembni in koristni, da pa bodo še bolj, če bodo medsebojno povezani. Cilj povezovanja računalnikov je bilo enkratno zajemanja podatkov, da bi jih ne bilo treba vedno znova prepisovati. Ljudje so se namreč zavedli, da so podatki, ki jih v neki organizaciji danes vnašajo v svoje računalnike, že bili v računalnikih drugih organizacij včeraj, predvčerajšnjim, Razvilo se je računalniško izmenjavanje podatkov (Electronic Data Interchange – EDI, <https://en.wikipedia.org/wiki/Electronic_data_interchange>). Na tej podlagi je nastalo e-poslovanje, ki je dalo zagon vsem dejavnostim: e-bančništvo, e-promet, e-logistika, e-uprava, e-zdravje, e-učenje, e-sodstvo, e-mesta in vse druge e-dejavnosti.

Medorganizacijsko povezovanje računalnikov, ki je sprožilo nastajanje medorganizacijskih sistemov (<https://en.wikipedia.org/wiki/Interorganizational_system>), je eksplodiralo z možnostmi uporabe interneta od devetdesetih let naprej. V zadnjih desetih letih pa so ljudje spoznali nove priložnosti s pojavom pametnih mobilnih telefonov in socialnih omrežij. Petdeset let od pričetka povezovanja računalnikov imamo sedaj vse te tehnologije na voljo. Kot ves čas doslej pa je še vedno aktualno vprašanje, koliko in kako znamo izrabiti »e«. Tudi za razvijanje srebrne e-ekonomije, ki ji nove razsežnosti odpirajo prizadevanja za digitaliziranje vseh procesov, v katere smo ljudje vpeti. Govori se o 4. industrijski revoluciji, ki jo zlasti spodbuja velika konkurenčnost avtomobilske industrije (Industry 4.0, <https://en.wikipedia.org/wiki/Industry_4.0>).

Tovrstni procesi so dolgotrajni. Primer za to so lahko Blejske e-konference, [Bled eConference](https://en.wikipedia.org/wiki/Bled_eConference) (<https://en.wikipedia.org/wiki/Bled_eConference>). Prva konferenca o računalniškem izmenjavanju podatkov je bila na Bledu junija 1988. Leta 2001 je bila na Bledu 14. konferenca z naslovom *e-Everything: e-Commerce, e-Government, e-Household, e-Democracy*. Od 19. do 21. junija 2017 pa je bila trideseta Blejska e-konferenca z naslovom *Digital Transformation – From Connecting Things to Transforming Our Lives*. Najbrž je realno pričakovanje, da bo za izgradnjo srebrne e-ekonomije potrebnih najmanj deset let. Če pa upoštevamo še priložnosti vzporedne izgradnje storitvene e-ekonomije (Sharing eConomy, <https://en.wikipedia.org/wiki/Sharing_economy>), bo ta čas najbrž še daljši. Zato z organiziranim in pospešenim razvijanjem srebrne e-ekonomije ne velja odlašati.



The[eRegion portal](http://eregion.eu/) is powered by [SRC d.o.o. Ljubljana](https://www.src.si/en)

***Novi člani pobude***

<http://eregion.eu/initiative/members/neighboring-municipalities>

**Municipality of Ribnica**

Gordana Tekavčič, Director, Municipality Administration

<http://eregion.eu/initiative/members/cultural-heritage>

**Historic Villages & Towns - Hrastovlje**

Rudi Kocjančič, Ph.D., Professor Emeritus of the University of Ljubljana

**Historic Villages & Towns - Pliskovica**

Vili Kovačič

**Miran Jarc Library Novo mesto**

Burut Novak, Director

Irena Muc, Deputy Director

<http://eregion.eu/countries/slovenia/river-basins>

**Eko Village Rinčica / Glamping Kolpa / Kanu Kamp, Radenci ob Kolpi**

Andreja Rade, Manager

<http://eregion.eu/initiative/members/it-providers>

**RC IKTS - Information and Communication Technology Development Centre Savinja Žalec**

Iztok Žilavec, Researcher and Consultant for Psychology

<http://eregion.eu/initiative/members/associations>

**Slovene Federation of Pensioners’ Associations - ZDUS**

Janez Sušnik, President

Alenka Reissner, Head, Committee for Education, Publicity & Informatics

Dijana Lukić, Administrative Assistant

**Slovenian Association of Physiotherapists Ljubljana**

Gabrijela Starc, President

Sanja Lubej, General Secretary

Danielle Jagodic, President, Section for physiotherapists in geriatry & Representative, International Association of Physical Therapists working with Older People (IPTOP)

Slovenian Association of Physiotherapists is a Member of the World Confederation for Physical Therapy

<http://eregion.eu/initiative/members/organizations-of-slovenes-abroad>

**Association for Civil Society Development „EU korak“ Rijeka, Croatia**

Marijana Košuta Banković, President

Natali Iskra, Project Manager Assistant

<http://eregion.eu/initiative/members/institutes>

**Historical Archives Ljubljana**

Iztok Hotko, Archivist & Head, Unit for Dolenjska and Bela Krajina, Novo mesto

Dunja Mušič, Archivist, Unit for Dolenjska and Bela Krajina, Novo mesto

<http://eregion.eu/initiative/members/universities>

**Faculty of Organization Studies Novo mesto**

Lea-Marija Colarič-Jakše, Ph.D., Assistant Professor & Head, Institute for Innovative Tourism and International Academy for Innovative Tourism

**Novim članom pobude izrekamo dobrodošlico in želimo uspešno sodelovanje!**

Z lepimi pozdravi, Jože Gričar, programski koordinator [Gricar@FOV.Uni-Mb.si](mailto:Gricar@FOV.Uni-Mb.si)